

# CDS Info

N 158 - août 1998

## Feuille de liaison du COMITÉ DÉPARTEMENTAL DE SPÉLÉO DU JURA

*Rédaction* : B. MISCHLER - Buclans 39170 Lavans les Saint Claude - Tél.: 03.84.42.28.37

*Itinérés* : 06.81.05.60.62 – E-mail : bruno.mischler@wanadoo.fr

*Président* : P.LAFOSSE - Rue du Soudan 39110 Andelot - Tél.: 03.84.51.46.57

*Date limite d'envoi des manuscrits pour le n°159* : 10 octobre 1998

### ÉDITORIAL

L'été jurassien a été marqué par un sauvetage exceptionnel qui a engagé une nouvelle fois le spéléo-secours du Jura. Comme c'est curieusement souvent le cas, l'alerte est parvenue à un conseiller technique de l'équipe lors d'une réunion de travail (en l'occurrence la préparation, chez François Jacquier, du congrès régional d'octobre 1998), le 19 juillet. Nous ne pouvions imaginer alors que cette alerte allait entraîner une opération de secours d'une ampleur sans précédent dans notre département.

Un plongeur belge expérimenté n'étant pas ressorti du Bief Goudard (commune de Villard sur Bienne), ses coéquipiers donnent l'alerte. Les recherches pour retrouver le disparu auront duré 5 jours, dans un siphon relativement compliqué, profond (- 60 au point le plus bas), et de plus en plus trouble. 5 jours durant lesquels se sont succédées des plongées difficiles, risquées, nécessitant l'intervention de spécialistes aguerris et un soutien logistique très important. 5 jours durant lesquels aussi chacun a espéré retrouver un homme vivant... Le sauvetage a basculé brutalement dans l'horreur ce jeudi 23 juillet lorsque, après avoir retrouvé le corps sans vie de Freddy Sonck, on apprenait le décès brutal et incompréhensible d'un des sauveteurs, lors d'une remontée

de plongée qui s'était déroulée sans problème particulier.

Il fallut encore 3 jours pour clore provisoirement cette opération de secours. Seul, le corps de Nicolas Maignan était remonté à la surface, l'eau du siphon étant jugée trop trouble (visibilité rarement supérieure à 50 cm) pour retenter de nouvelles plongées en profondeur.

Le corps du plongeur belge ne sera finalement remonté que 3 semaines plus tard, lorsque les conditions météo et la visibilité dans le siphon seront considérées comme satisfaisantes.

Cette opération de secours est donc à classer parmi les opérations "hors norme" (si norme il y a), de celles qui ne ressemblent à aucune autre et font rarement l'objet d'entraînements préalables (et pour cause !) : durée totale = trois semaines ; vingt huit intervenants du spéléo-secours = essentiellement des plongeurs et pas n'importe quels plongeurs, il fallait des spécialistes de la plongée profonde (il en est venu de toute la France) ; nature des interventions : plongées difficiles, en profondeur (qui nécessitaient l'utilisation de mélanges), dans une eau opaque ; pour les six conseillers techniques = tout un tas de problèmes inhabituels à résoudre, et puis le sur-accident, entraînant le décès d'un des nôtres...

Le bilan est amer, même si nous pensons avoir géré au mieux cette opération de secours.

Saluons au passage la collaboration efficace des corps constitués (pompiers et gendarmes) ainsi que l'accueil des habitants de Longchaumois (où s'est tenu le PC, entre autres).

P. LAFOSSE

## VIE DU CDS

### ACTIVITÉS DU BUREAU

**19** juillet à St Lupicin : réunion de travail pour la préparation du Congrès Régional qui aura lieu à Cerniébaud les 17 et 18 octobre 1998.

**19** juillet au 08 août : opération de secours au Bief Goudard.

**31** juillet : obsèques de Nicolas Maignan à Montpellier

### ACTIVITÉS DES CLUBS

#### S.C LA CHÂTELAINE

- Première dans un gouffre en forêt de Chilly sur Salins (39). P4 pour l'instant, mais les travaux en cours nous laissent de bons espoirs de continuation (plus d'info bientôt).
- 5 séances de guidage, concernant 47 personnes.
- Visite de classiques (Franche-Comté et Vercors), c'est l'été !

J.M. DUGOIS

## SPÉLÉO-SECOURS

### INTERVENTION SECOURS AU BIEF GOUDARD

La résurgence du Bief Goudard (commune de Villard sur Bièvre) a été le théâtre de la plus importante intervention du Spéléo Secours Jura. L'opération s'est déroulée entre le dimanche 19 juillet et le vendredi 7 août, soit une durée totale de 20 jours dont 9 sur le site. Cette intervention a malheureusement été endeuillée le jeudi 23 juillet par le décès en plongée de Nicolas Maignan. Nicolas était venu, pendant ses vacances, nous aider avec

ses collègues des Bouches du Rhône. C'est au retour de sa troisième mission (évacuation du corps de Freddy Sonck) qu'a eu lieu l'accident de plongée dont les causes ne sont pas actuellement formellement établies (l'enquête et notamment les analyses de gaz dans son sang sont toujours en cours). Nicolas était marié, père de Tristan (2 ans) et devait être à nouveau papa d'un petit Antoine qui naîtra courant octobre.

Le décès de Nicolas s'ajoutant à la découverte du corps de Freddy Sonck a atterré tous les participants de cette opération.

Il reste maintenant à tirer les enseignements de cette opération ; qui à la vue de son ampleur nécessitera encore plusieurs mois.

Les colonnes de CDS-Info seraient trop étroites pour vous détailler toute l'opération, aussi, vous ne lirez ci-dessous qu'un résumé succinct.

#### Dimanche 19 juillet

Une équipe de plongeurs expérimentés belges entreprend la visite du Bief Goudard. Le matin, 2 plongeurs nettoient le siphon des fils d'Ariane existants. L'après-midi, 2 autres plongeurs descendent installer un fil jusqu'à la cote -50 m. Le départ a lieu à 13 H 20, et la plongée ne doit durer qu'une demi-heure avec en plus d'un quart d'heure de palier. L'un des 2 plongeurs attend à -47 et constatant le non-retour de son collègue ressort à la limite de sécurité de sa réserve en air. Un autre plongeur descend jusqu'à -50, en vain.

L'alerte est donnée auprès de la gendarmerie à 15 heures mais ce n'est que vers 16H30 que Bruno Mischler est alerté. Bruno gère immédiatement le début du secours aidé par François Jacquier et Pascale Lafosse. Éric David et Stéphane Nore, en spéléo au moment de l'alerte sont respectivement contactés sur leur téléphone mobile et se rendent directement sur les lieux afin de rejoindre Bruno.

La direction opérationnelle du SSF National est alertée, Ruben Gomez et Christian Dodelin effectuent en "arrière plan" des démarches permettant ainsi de soulager les CT sur place, et ce durant toute l'opération.

Dans la soirée, un PC est établi chez Philippe Arnou à Baptaillards (commune de Longchaumois) et deux plongées de recherche sont engagées : Robert Le Pennec et Bruno They entre -55 et -30m puis Marc Beltrami et Philippe Buiré (SSF01) dans la zone -30 à la sortie. Les conditions délicates d'intervention et le résultat négatif de ces plongées laissent d'ores et déjà penser que nous nous engageons dans une opération longue ; aussi dans la nuit il est décidé d'établir le PC au village de

Longchaumois, bénéficiant ainsi d'une infrastructure adaptée : PC dans la caserne des pompiers permettant une liaison radio directe avec la vasque - Locaux pour les plongeurs - Emplacement pour l'installation d'un caisson hyperbare (sécurisation des plongées).

Logistique SSF (en plus des plongeurs et CT gérant l'opération) : François Jacquier - Chrystelle David - Christelle Duparchy - Frédéric Marichy.

### **Lundi 20 juillet**

Reprise des recherches avec l'arrivée des plongeurs de renfort : Patrick Maniez et Jean Bottazzi (SSF 73) - Bruno Maurice et Laurent Mestre (SSF 01) ainsi que Sylvain Redoutey (SSF 70).

Les recherches s'axent dans trois directions : ratissage de la diaclase entre -30 et -50, recherche au point bas (-61) ainsi qu'une tentative infructueuse suite à une visibilité médiocre de Sylvain pour trouver la suite du siphon (galerie partant au niveau du point bas).

Les résultats négatifs de cette journée entraînent une pré-alerte nationale voire internationale de plongeurs disposant des compétences pour intervenir dans la zone des -60 m.

Nous sommes pénalisés par les explorations en cours à la Doux de Colly (Dordogne) qui mobilisent la majorité des plongeurs français et suisse compétents. Néanmoins, une équipe de Toulouse (Pascal Bernabe, Ludovic Giovanni) est disponible mais son délai d'acheminement est trop long car nous ne pouvons obtenir un avion du ministère de l'intérieur. Une équipe des Bouches du Rhône (Michel Guis, Nicolas Maignan et Patrick Mugnier) peut par contre, être sur le site mardi à midi ainsi que Philippe Brunet (SSF78) et Frédéric Badier (G.S. Haut Jura).

Plongeur de soutien pour la journée du lundi : Robert Le Pennec.

Logistique SSF (en plus des plongeurs et CT gérant l'opération) : François Jacquier - Chrystelle David.

L'équipe des CT est renforcée par l'arrivée de Frédéric Poggia (CTN Plongée du SSF) qui assure la gestion des plongées. Il sera remplacé pendant ses absences par Bruno Thery.

Les CT sont aussi aidés dans leur tâche par les Coordinateurs Plongée Inter Régional (CPIR) du SSF dès le dimanche soir et jusqu'à la fin des opérations ; ainsi Christian Locatelli (01) sont présents au PC lors des debriefing en soirée. Jacques Michel (21), Éric Hadege (16), Bernard Glon (78) effectuent depuis leur domicile des recherches de plongeurs disponibles.

### **Mardi 21 juillet**

Reprise des recherches dans les mêmes directions que la veille, Jean Bottazzi finit la recherche dans la diaclase à -40, Frédéric Badier trouve le départ de la galerie à -60 mais chaque plongée, bien que négative, apporte son lot d'éléments d'incertitude. Ainsi Patrick Mugnier a remonté une diaclase jusqu'à -20 m au-dessus du point bas, il s'est arrêté sur passage trop étroit pour lui mais n'exclut pas la possibilité que Freddy ait pu déboucher dans une cloche. Entre temps, Jean-Jacques Bollanz (suisse), plongeur qui a exploré le terminus du Bief Goudard est joint en Zambie d'où il nous transmet de mémoire des éléments utiles pour les recherches.

Plongeurs de soutien : Michel Guis - Nicolas Maignan - Patrick Mugnier

Logistique SSF (en plus des plongeurs et CT gérant l'opération) : François Jacquier.

### **Mercredi 22 juillet**

Sylvain Redoutey explore la diaclase entrevue par Patrick la veille. Résultat négatif par une visibilité de l'ordre de 50 cm. Philippe Brunet explore des départs de galeries dans la zone -61m, résultat négatif. Frédéric Badier poursuit la galerie à -60 et trouve à 140 m du point bas un bouchon de conteneur d'accumulateur qui, après expertise, (notamment par notre spécialiste en chromage : Robert Le Pennec) s'avère appartenir sans aucun doute à Freddy. Ce nouvel élément conditionne les recherches du jeudi qui vont s'axer sur la suite de cette galerie. Frédéric Badier, victime d'un accident mineur de décompression vraisemblablement dû aux conditions psychologiques de sa plongée sera traité dans le caisson hyperbare pendant quelques heures.

Luigi Casati (Plongeur italien de S.S. Suisse et J.J. Bollanz) sont mis en alerte pour une intervention vendredi. Jean-Marc Lebel, plongeur de Nancy, habitué aux plongées profondes sans visibilité nous rejoint.

Plongeurs de soutien : Philippe Buiré - Nicolas Maignan - Laurent Mestre.

Logistique SSF (en plus des plongeurs et CT gérant l'opération) : Jean-Luc Gabet - Laurent Rouchon.

### **Jeudi 23 juillet**

Lors de la première plongée, Sylvain Redoutey retrouve le corps sans vie de Freddy à 180 m du point bas, il commence son évacuation sur 20m puis c'est Patrick Mugnier qui prend le relais sur 30 m. Une étroiture rendant la poursuite de l'évacuation délicate avec un seul plongeur, Philippe Brunet et Nicolas Maignan

s'engagent et rapprochent le corps jusqu'au point bas. C'est au retour de cette mission que Nicolas perdra la vie. Cette nouvelle atterre les sauveteurs, les opérations sont suspendues.

Au cours d'une réunion en pleine nuit avec le Préfet, l'opération de secours prend fin pour être immédiatement reprise sous forme d'opération judiciaire (puisqu'il s'agit maintenant de remonter à la surface deux corps). La direction de cette opération est confiée au Spéléo Secours Français pour sa partie technique et les mêmes intervenants sont chargés de continuer le travail commencé.

Christian Dodelin, président du SSF et CTN est venu renforcer l'équipe des CT.

Plongeurs de soutien : Michel Guis - Jean-Marc Lebel.

Logistique SSF (en plus des plongeurs et CT gérant l'opération) : Jean Luc Gabet - Denis Millet - Laurent Rouchon.

### **Vendredi 24 juillet**

Cette journée est consacrée à la préparation de la suite des opérations d'évacuation prévues samedi. Un soutien psychologique et psychiatrique est apporté aux participants par des médecins spécialisés du CHS de Dole.

### **Samedi 25 juillet**

L'évacuation du corps de Nicolas est effectuée dans la matinée par Bruno Thery assisté de deux plongeurs-spéléo gendarmes de St Jean de Luz. Francis Bornéa (SSF01), Robert Le Pennec, Jean-Marc Poncin (SSF01) et Marc Staticelli (SSF74) assure le soutien de cette phase ainsi que de la plongée de l'après-midi. Cette plongée est effectuée par Jean-Jacques Bollanz et Sylvain Redoutey afin de tenter l'évacuation du corps de Freddy. Les conditions de visibilité conjuguées au besoin de rééquiper le siphon (Nicolas ayant, lors de son accident, violemment tiré sur la corde et détaché celle-ci) ne permettent pas aux deux plongeurs de localiser le corps.

Le soir la décision est prise par le SSF de suspendre les recherches pour 8 à 15 jours.

### **Dimanche 26 juillet**

Désactivation du PC dans la journée.

### **Du lundi 27 juillet au mardi 04 août**

Surveillance quotidienne depuis la vasque des conditions de visibilité et de débit de la resurgence. Deux périodes pluvieuses (27-28 juillet et 01-02août) ont en effet entraîné une crue.

Cette surveillance est effectuée à tour de rôle par : Éric David - François Jacquier - Béatrice

Jarrafoux - Bruno Mischler - Stéphane Nore et Robert Le Pennec.

En parallèle, un suivi des disponibilités des plongeurs est effectué par les CT (quelques centaines de coups de fils).

### **Mercredi 05 août**

Une plongée de reconnaissance est engagée dans la soirée (Robert Le Pennec et Bruno Thery). Les conditions ne sont pas optimales mais semblent suffisantes. De plus, la météo est stable pour les jours à venir. La décision est prise d'engager les opérations à partir du vendredi 08.

### **Jeudi 07 août**

Préparation de l'intervention. Seront présents pour la gestion : Christian Dodelin, Dominique Boemare (gestion), Frédéric Poggia, Éric David, Stéphane Nore, Bruno Mischler.

Plongeurs : Frédéric Badier, Pascal Bernabé (SSF31), Benoît Poinard (SSF31), Robert Le Pennec ainsi que deux gendarmes de St Jean de Luz.

### **Vendredi 08 août**

La première plongée de Frédéric et Pascal soutenus par Robert Le Pennec permet de remonter le corps à -6m, les gendarmes peuvent faire les constats d'usage et nous, enfin souffler.

É. DAVID

## **SOLIDARITÉ**

Tel pourra rester le souvenir de l'intervention au Bief Goudard.

Solidarité des sauveteurs du SSF sur place qui ont pour la plupart écourté leurs vacances, ou alors, non sans créer d'importants problèmes avec leurs employeurs, sont restés une semaine sur place.

Solidarité des plongeurs français et suisse qui se sont tenus à disposition.

Solidarité des spéléos jurassiens qui se tenaient à disposition "au cas ou" et qui régulièrement nous ont contactés.

Solidarité des spéléos belges, les collègues de la victime qui sont restés à Longchaumois, à Bernard Urbain, Président de la fédé belge qui a effectué trois déplacements dans le Jura. Solidarité des Sapeurs Pompiers du Jura et du Doubs, plus de 110, ont à tour de rôle, pris part à cette opération. Et tous, dans leur domaine de compétences, se sont mis à notre service.

Solidarité des services de la Préfecture qui ont répondu à toutes nos demandes.

Solidarité des autres corps constitués (Gendarmerie de St Claude - PGM des Rousses - Sapeurs Pompiers de Nancy et La Ciotat) pour le transport des plongeurs.

Mention spéciale aux habitants de Longchaumois. Bien que l'opération se déroulait sur le territoire de la commune de Villard sur Bienne, les possibilités d'accès nous ont fait nous installer à Longchaumois, et là, l'accueil a été au-delà de ce que nous pouvions attendre : Mise à disposition de chambres pour les sauveteurs (petit déjeuner inclus !) - ravitaillement assuré par les pompiers de Longchaumois (repas servi style resto !), bien qu'eux aussi soit en vacances ou devant s'absenter de leur travail.

É. DAVID

## MILLE EXCUSES

Aux collègues qui trouvent que la commission secours occupe trop de place dans les numéros de CDS Info, croyez-nous, nous aurions préféré aller sous terre ou vaquer à d'autres occupations que d'avoir à participer à cette opération et vous la relater.

É. DAVID

## EXERCICE SECOURS - BAC 98

Fin juin, s'est déroulé le barnum initialement prévu fin 97. Cet exercice a regroupé 65 sauveteurs venant pour la plupart du Jura mais aussi des Ardennes, de Troyes, de la Saône et Loire et de l'Ain.

Cet exercice était basé sur la recherche de deux spéléos non ressortis de la cavité sans que l'on n'ait beaucoup d'éléments sur leur situation dans celle-ci. Ainsi, Sylvain Collin et Bruno Mischler se retrouvèrent confrontés à des choix délicats sur l'axe des recherches à engager. D'autant plus que les victimes (Sam Colas et Philippe Dole du GRSB) avaient laissé présager qu'ils ne faciliteraient pas la tâche aux sauveteurs. La plupart des participants aux équipes de recherche sont ainsi allés dans des réseaux qu'ils ne connaissaient pas (ceci faisait aussi partie des buts de cet exercice). Les victimes ont ainsi été localisées vers 17 h 00, ce qui semble tout à fait correct au vu de la cavité et des éléments de départ.

Une deuxième phase de cet exercice était basée sur un sur-accident fictif de l'un des sauveteurs permettant ainsi la mise en œuvre

des équipes assistance victimes, médicale, désobstruction et évacuation.

Sur le site, nous avons reçu la visite du Capitaine Baudou représentant le SDIS, des gendarmes du PGM des Rousses qui ont attentivement observé notre organisation afin d'en tirer des éléments dans leur organisation en secours ainsi que M. Olivier Heinen, Directeur de la Protection Civile a fait deux incursions sous terre, désireux de constater de visu, le travail des équipes de secours.

Le bilan global de cet exercice n'a pas encore été effectué à cause de l'opération au Bief Goudard, il n'est que reporté car ce type d'opération est riche en enseignements pour nous améliorer.

Je tiens enfin à remercier tous les participants pour leur disponibilité et leur action envers le Spéléo Secours.

É. DAVID

## DIVERS

### LA LETTRE DE SANDRA

Aujourd'hui, 25 juillet 1998, j'ai serré dans mes bras, mon mari, **Nicolas Maignan**, inerte, froid, sans vie.

Il a quitté pour toujours sa femme, Sandra, 24 ans, son petit garçon de 2 ans, Tristan, et celui qui grandit jour après jour dans le ventre de sa maman.

Hier, j'ai dû supporter les cris de mon enfant, réveillé à 2 heures du matin par les gendarmes venus annoncer la mort de son papa.

Demain, je devrai lui expliquer avec des mots que je ne connais pas que ce papa qu'il demande sans cesse ne reviendra pas.

Dans 4 mois, je devrai accoucher seule de notre deuxième enfant.

Nous avons perdu ce que nous avons de plus cher au monde, et pour eux, je veux dire notre souffrance.

Un jour d'été, un spéléologue, épris d'aventure a mis sa vie en péril et s'est noyé dans un gouffre.

Mon mari, **Nicolas Maignan**, comme tant d'autres sauveteurs sont venus à son secours sur réquisition du Préfet.

Pour lui, il ne s'agissait pas de loisirs mais de son travail, un travail exemplaire qui consiste à secourir la détresse partout, à tout moment, à toute heure : dans le RER, un jour d'attentat, à 30 mètres sous terre pour sauver un spé-

léologue, à n'importe quelle heure pour maîtriser un feu ...

Ce gouffre a emprisonné mon mari et notre vie est détruite à jamais.

Nicolas n'était ni un casse cou, ni une tête brûlée : c'était simplement un expert en secours, professionnel, prudent, rigoureux.

Je n'ai pas à ce jour, connaissance des causes exactes de son décès, mais je sais qu'il n'est pas responsable de ce drame qui nous afflige. Ses supérieurs confirment unanimement l'exemplarité de son travail.

Pour lui je revendique tous les honneurs de la société : il a donné l'essentiel de son temps, travaillé sans relâche pour devenir performant et défendre la vie.

Chacun de ses départs pour une intervention était pour nous une souffrance que nous acceptions, certain de le revoir. Aujourd'hui, il n'est pas revenu.

Pour ma famille, pour tant d'autres familles de sauveteurs décédés et vite oubliés,

Pour moi et pour tant d'autres femmes qui gèrent seules leur peine,

Pour mes enfants et pour tant d'autres enfants privés de leur papa, je veux demander réparation.

Nicolas a donné sa vie pour les autres :

**QU'HONNEURS LUI SOIENT RENDUS,  
ET QU'IL RESTE DANS NOS CŒURS ET  
DANS NOS ESPRITS A JAMAIS.**

**SANDRA MAIGNAN**

## PRISE D'OTAGES

Récemment (juillet 1998), deux otages français enlevés début juin par des pirates somaliens ont été libérés.

L'un d'eux, originaire de Frontenay (Jura), n'est autre que Jean-François Peyrani, autrefois membre du G.R.S. Polinois, et avec lequel plusieurs d'entre nous ont eu l'occasion de pratiquer la spéléo.

**J.C. FRACHON**

## PAPY FAIT DU RANGEMENT

En rangeant quelques papiers, je redécouvre une carte de visite de Jean Colin (\*), qu'il m'avait adressée en août 1968 à l'occasion de mon mariage. En voici le contenu :

Jean COLIN :

Receveur Central de l'Enregistrement par nécessité, cavernicole par vocation et tous les camarades du Spéléo-Club San-Claudien

adressent au Cher Ami leurs plus argileuses félicitations et lui souhaitent bien sincèrement de jouir (\*\*\*) parmi les joints, failles et diaclases de l'existence d'un "septième ciel" richement



concrétionné.

**J.C. FRACHON**

(\*) Pionnier de la spéléologie dans le Haut-Jura (1909-1971), longtemps chef de file du S.C. San-Claudien.

(\*\*) Ouf ! Là, il faut tourner le bristol pour lire la suite au dos !

## CARNET BLANC

Le SCLC a l'honneur de vous annoncer le mariage de son Président d'honneur (et fondateur), DUGOIS Bernard avec la charmante Micheline. La haie d'honneur a été assurée par quelques casques pas toujours très propres (bon, on n'a pas eu le temps de les nettoyer, ils étaient encore sous terre le matin !). Meilleurs vœux et surtout, bon courage !

**J.M. DUGOIS**

## LA SPÉLÉO ET LE DOPAGE.

Bien sale affaire que vit le SCLC en ce moment : en effet, une voiture appartenant au club a été l'objet d'un contrôle douanier la semaine passée. A l'intérieur, les douaniers ont saisi la bagatelle de 104 doses de K.R.O. conditionnées en 25 cl, produit d'origine alsacienne et inscrit sur la liste des substances hautement dopantes.

Quelques membres ont eu la désagréable surprise de se faire attendre à la sortie de la BAC par un groupe de dépistage de la L.A.A. (Ligue Anti Alcoolique) : tous positifs à la K.R.O.

Des perquisitions ont eu lieu chez les responsables, et un certain nombre de produits ont été saisis (K.R.O. bien sur, mais aussi du Pin-narre, du Lapérho et même du Lagnaulle).

A cette heure, les membres du bureau ont été mis en examen sous le chef d'inculpation de détention de produits dopants et incitation à la débauche, mais remis en liberté.

**J.M. DUGOIS**

## LA FÊTE AU VILLAGE.

Le SCLC vous invite à nous rejoindre le samedi 5 septembre 1998 à partir de 20 heures, pour un bal gratuit, préambule de la fête du tricentenaire du clocher du village.



Sur place vous pourrez faire cuire vos grillades (que vous aurez eu la bonne idée d'amener, ben oui c'est comme ça !), danser et vous désaltérer : A signaler que les spéléos auront droit à une boisson gratuite.

La fête continuera le lendemain, mais là, ce n'est plus de notre ressort !

J.M. DUGOIS

## SAUVETAGE DANS LE VERCORS.

Sacré Pascal ! À peine remis de ses blessures de guerre, notre bordelais préféré n'a rien trouvé de mieux que d'aller effectuer un petit sauvetage dans la grotte du Bournillon. En effet, alors qu'il effectuait la visite en touriste, il a entendu des cris provenant de la vire : deux personnes (non spéléos) se sont retrouvées bloquées derrière la vire sans éclairage (en panne !). Pascal a donc équipé cette vire pour permettre la sortie de nos deux acrobates. Même plus moyen d'être tranquille en vacances !

J.M. DUGOIS

## PRIS DANS LA TOILE

### MISE À JOUR

Il ne faut jamais acheter les nouvelles mises à jour de n'importe quel produit de votre vie quotidienne !

L'année dernière, un de mes amis, appelons-le Bobby, décide de se mettre à jour. Il a donc fait passer son programme Petite Amie version 12.4 vers Épouse v1.0. Malheureusement, il s'est vite rendu compte que ce programme accaparait beaucoup de ressources système et laissait peu de place pour les autres applications.

A son grand étonnement, il a aussi vu son nouveau programme créer des sous-routines appelées Enfants 1.0, parasites bruyants et coûteux, surtout les premières années. Bien évidemment tous ces petits problèmes n'étaient absolument pas précisés sur la boîte d'emballage ou dans la notice d'utilisation. D'autres utilisateurs l'ont prévenu qu'ils rencontraient exactement les mêmes incidents. De plus, Épouse 1.0 se lance dès le démarrage de la machine et supervise toutes les autres activités du système.

Autre point irritant : ce nouveau programme entraîne le plantage quasi-systématique d'applications pourtant vitales telles que - WE Spéléo 4.3, Soirée Beuverie 7.5, Sexe Orgiaque 2.2.

En installant Épouse 1.0 l'utilisateur n'a aucun contrôle sur l'opération et se retrouve donc obligatoirement avec des plug-in indésirables tels que Belle Mère 54.7 ou Beau Frère version Bêta.

De plus, le programme a l'air de s'altérer avec le temps qui passe (sans compter des perturbations tous les 28 jours environ).

Il faudrait donc que soit créé Épouse version 2.0 ; voici quelques options utiles qu'elle devrait contenir :

- Un bouton arrête de me le rappeler !!
- Un bouton Minimise, pour placer le programme en tâche de fond.
- Un bouclier d'installation permettant de désinstaller le produit à tout moment, sans perte de mémoire, cash, et autres ressources (divorce error).
- Une option Promiscuité permettant de réactiver les fonctions sexuelles abandonnées lors du passage de Petite Amie vers Épouse.

Attention, Épouse 1.0 contient un bug non référencé. Si vous essayez d'installer Maîtresse 1.1 avant de désinstaller Épouse 1.0 cette dernière effacera de votre disque dur MS Money avant de s'effacer elle-même. Dans ce cas Maîtresse 1.1 refusera de s'installer, à cause de ressources système insuffisantes.

Pour éviter ce bug, essayez d'installer Maîtresse 1.1 sur un autre système que celui qui abrite Épouse 1.0 ; attention, n'utilisez jamais de programme de transfert entre ces deux systèmes ! Méfiance aussi, Maîtresse 1.1 peut contenir des virus susceptibles d'affecter le bon fonctionnement de Épouse 1.0.

Pour ma part, j'ai décidé d'éviter tous les problèmes associés à Épouse version 1.0 en restant sur ma Petite Amie 2.0. Néanmoins j'ai quand même rencontré quelques ennuis que je vais vous faire partager :

Apparemment il n'est pas possible d'installer Petite Amie 2.0 par dessus Petite Amie 1.0 ; il

faut d'abord désinstaller Petite Amie 1.0. Les autres utilisateurs me font savoir que c'est un bug éternel et que j'aurais du être au courant ; il semblerait que cela soit un conflit de port I/O. De plus le programme de désinstallation ne fonctionne pas très bien et laisse des traces de l'application précédente dans le système (sous forme de mobiliers cassés et de sous-vêtements oubliés).

Un autre petit point noir : toutes les versions de Petite Amie envoient régulièrement des messages à l'utilisateur lui vantant les mérites de la mise à jour vers Épouse 1.0

## LA BOUTIQUE

### ERRATUM

Suite à une erreur de la part de notre fournisseur dans la commande de carbure de ce printemps, il reste deux fûts à vendre, disponible de suite au prix de 500 F pièce.

Si vous êtes intéressés, vous pouvez contacter :

Denis Millet – Anchay 39240 Lavans sur Valouse ☎ : 30.84.48.50.40

## LU (ET VU) POUR VOUS

### Le Progrès - Les Dépêches (quotidien)

semaine du 20 juillet

Une série d'articles sur le sauvetage du Bief Goudard.

P. LAFOSSE

### France 3 région

semaine du 20 juillet

Plusieurs reportages sur le sauvetage du Bief Goudard.

P. LAFOSSE

### France 3 national

04 août

Quelques minutes sur la formation des cavités pour le jeu télévisé "la carte aux trésors" (voir CDS Info de juin pour le tournage des images).

P. LAFOSSE

### France 3 national

27 août

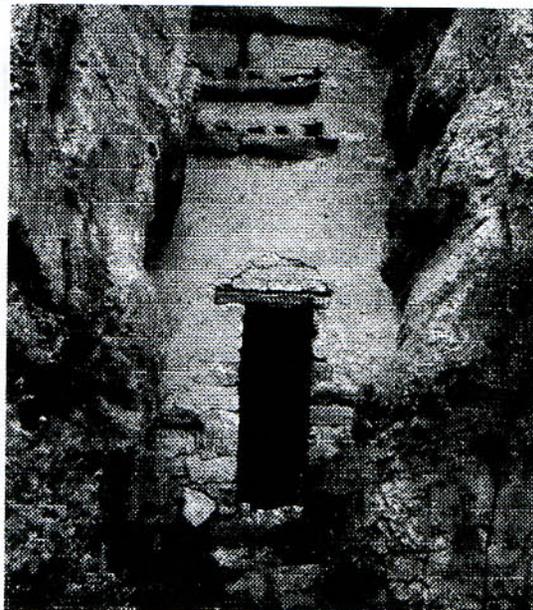
Quelques minutes sur la civière plongée du SSF national. On y reconnaît les dijonnais en plein exercice secours et notamment Jacques "Benjamin" Michel (sous-titré tel que au bas de l'écran !).

P. LAFOSSE

## DES CAVERNES & DES HOMMES

De Christophe Gauchon. Thèse soutenue à l'institut de géographie alpine de Grenoble en janvier 97.

246 pages, de nombreuses topographies et photos pour étayer cette impressionnante étude sur l'emploi des cavités souterraines naturelles par l'homme à travers les âges. Pendant 15 ans, l'auteur a sillonné les massifs calcaires français et leurs grottes à la recherche d'aménagements anciens et autres témoignages attestant de leurs utilisations les plus diverses par nos aïeux.



Le jura est particulièrement bien représenté avec 37 cavités. Signalons au passage : la Caborne du Bœuf, les grottes des Céлары, de Chancia, de Coinans, des Foules, du Maquis, la Cave à Fromage, la baume à Varroz etc. Le gouffre de Haut-Crêt et l'Inaccessible de Vaucluse trouvent une place toute particulière dans cet ouvrage. L'épopée des mystérieux chercheurs d'or et de l'énigmatique David n'ont pas manqué d'éveiller l'intérêt de l'auteur qui est venu, en solitaire, visiter ces deux cavités dans les moindres détails.

Un bel ouvrage qui mérite sa place dans bien des bibliothèques.

F. JACQUIER



## **Déroulement**

---

### **SAMEDI 17 OCTOBRE**

**À partir de 10 h :** Installation des exposants

- 14 h :** Ouverture aux participants
- Diaporama,
  - Expositions,
  - Présentation de matériel,
  - Vente de publications,
  - Communications...

Sorties possibles dans les cavités proches (tous niveaux).

**19 h :** Apéritif offert

**20 h :** Repas du congrès

Logement sur place ou à proximité

### **DIMANCHE 18 OCTOBRE**

**À partir de 10 h :** réouverture des stands ; sorties possibles.

#### **CAVITÉS :**

- Baume de la Favière\*
- Baume à Belard\*
- Gouffre de Roche-Paradis
- Grotte des Nans
- Grotte de la Balerne

#### **CURIOSITÉS KARSTIQUES :**

- Source de l'Ain
- Source du Doubs
- Source Bleue
- Sentier karstique des Malrochers

#### **VISITES DES CAVITÉS**

Les visites de cavités sont libres et les horaires à votre convenance. Toutefois pour éviter d'éventuels "embouteillages", des panneaux d'occupation des cavités seront mis à votre disposition ; il serait souhaitable que les équipes y indiquent à l'avance leurs sorties (horaire prévu et nombres de participants).

Topos disponibles près de ces panneaux.

*\*équipement assuré, prévoir son matériel personnel.*

## ***Renseignements pratiques***

---

### **ENTRÉE AU CONGRÈS**

(participation aux frais)

**20 F/pers.**

Paiement à l'inscription ou sur place à l'entrée.

### **REPAS**

- **Repas du congrès**

Menu : Salade paysanne  
Rôti de porc forestier  
Gratin jurassien  
Fromage

Tarif : **100 F/pers.** Vin compris  
(1 bouteille/3 pers.)  
à verser à l'inscription  
**avant le 1<sup>er</sup> octobre**

Tarte  
Café

- Casse-croûte / buvette les samedi et dimanche midi

### STANDS

(Emplacements gratuits dans la mesure de l'espace disponible).  
Les personnes ou les groupes souhaitant exposer ou vendre du matériel ou des ouvrages, présenter des montages diapos ou vidéos ou faire un exposé, sont priés de s'inscrire avant le 1<sup>er</sup> octobre.

### HÉBERGEMENT

- **Centre nordique : paiement à l'inscription, avant le 1<sup>er</sup> octobre.**
  - **nuitee 57 F/pers.** (dont 2 F de taxe de séjour) sans les draps.  
Prévoir sac de couchage – possibilité de couvertures.  
Chambres avec lavabo de 2, 4 ou 6 lits (précisez vos souhaits).
  - **petit déjeuner 25 F/pers.** (avec fruits, yaourts, céréales...)
- possibilité de camping et de gîte à proximité.
- Hôtels : voir Nozeroy, Mouthe, Champagnole (entre 11 et 20 km).

### ADRESSES

---

#### LIGUE SPÉLÉOLOGIQUE DE FRANCHE-COMTÉ

1, rue de Neuf Septembre  
25480 MISEREY SALINES

☎ : +(33) 3 81 58 74 16

Fax : +(33) 3 81 86 71 78

#### COMITÉ DÉPARTEMENTAL DE SPÉLÉOLOGIE DU JURA

Rue du Soudan  
39110 ANDELLOT EN MONTAGNE

☎ : +(33) 3 84 51 46 57



# FICHE D'INSCRIPTION

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

Ville : ..... ☎ : .....

◆ **S'inscrit au Congrès Régional de Spéléologie :**

Nombre de personnes : ..... X **20 F** = .....  
(Possibilité de régler sur place à l'inscription.)

◆ **S'inscrit pour le repas du samedi soir :** OUI  Nombre de personnes :  
et verse la somme de ..... X **100 F** = .....

◆ **Prévoit de prendre un casse croûte :** (Paiement sur place)

Le samedi midi : OUI  Nombre de personnes : .....

Le dimanche midi : OUI  Nombre de personnes : .....

◆ **Souhaite bénéficier d'un hébergement le samedi soir au Centre Nordique**

Nombre de personnes : ..... X **57 F** = ..... F

Précisez vos préférences en fonction de vos affinités: (nous ferons pour le mieux, mais nous ne pouvons pas vous garantir le résultat)

Chambre de 2 lits  Chambre de 4 lits  Chambre de 6 lits

◆ **Souhaite bénéficier d'un petit déjeuner le dimanche matin :**

Nombre de personnes : ..... X **25 F** = ..... F

◆ **Souhaite camper à proximité du Centre**

OUI  Nombre de tentes : .....

◆ **Total à verser** (Inscription + repas + hébergement) = ..... F

(Chèque à l'ordre de la Ligue Spéléologique de Franche Comté)

◆ **Propose :**

Un exposé  , Un montage diapos  , une vidéo  , une exposition  , autre

Sujet : .....

◆ **Souhaite bénéficier d'un stand** (vente) OUI  Sujet : .....

Fiche à renvoyer avant le **1er octobre 1998** à :

**Pascale LAFOSSE** Rue du Soudan 39110 Andelot en Montagne

☎ : 03.84.51.46.57